

Møteprotokoll

Utvalg: Merkenemnda for Nordland

Møtested: Værnes

Dato: 06.11.2014

Tidspunkt: 16:30 – 17:00

Følgende faste medlemmer møtte:

| Navn | Funksjon |
|--------------------|-----------|
| Stig Magne Lifjell | Leder |
| Nils Mathis Anti | Nestleder |
| Mads Kappfjell | Medlem |

Følgende medlemmer hadde meldt forfall:

| Navn | Funksjon |
|------|----------|
|------|----------|

Følgende varamedlemmer møtte:

| Navn | Funksjon |
|------|----------|
|------|----------|

Merknader

Sak 14/14: Mads Kappfjell inhabil – fratradte møtet

Fra Fylkesmannen møtte:

| Navn | Stilling |
|----------------------|----------------------------------|
| Ing-Lill Pavall | Underdirektør, seksjon reindrift |
| Lill Katrin Sletteng | Konsulent, seksjon reindrift |

Saksliste

| Utvalgs- saksnr | Innhold | Lukket | Arkiv- saksnr |
|--------------------|--|--------|------------------|
| ST 14/14 | Berit Kristine Hætta - Søknad om overføring av registrert reinmerke fra Sven Are Kappfjell, Jillen Njaarke reinbeitedistrikt | | 2014/2796 |
| ST 15/14 | Inkeri Susanna Eira Fallås - Søknad om overføring av registrert reinmerke fra Jillen Njaarke til Frostisen reinbeitedistrikt | | 2014/4275 |
| ST 16/14 | Paul Inge Appfjell - Søknad om overføring av reinmerke fra Anders Appfjell, Jillen Njaarke reinbeitedistrikt | | 2014/4756 |
| ST 17/14 | Tom Børre Mikal Kuhmunen Pedersen - Søknad om overføring av reinmerke fra Inger Maria Kuhmunen, Saltjellet reinbeitedistrikt | | 2014/5546 |

Arkivsaksnr: 2014/2796-9

Saksbehandler: Ing-Lill Pavall

Dato: 29.10.2014

| Utvalg | Utvalgssak | Møtedato |
|--------------------------|------------|------------|
| Merkenemnda for Nordland | 14/14 | 06.11.2014 |

Berit Kristine Hætta - Søknad om overføring av registrert reinmerke fra Sven Are Kappfjell, Jillen Njaarke reinbeitedistrikt

Saksprotokoll i Merkenemnda for Nordland - 06.11.2014

Mads Kappfjell fratradte møtet som inhabil ved behandling av saken.

Vedtak – enstemmig:

Med hjemmel i reindriftslovens § 38 første ledd avslår merkenemnda for Nordland søknaden fra Berit Kristine Hætta om å få overført reinmerket som er registrert på Sven Are Kappfjell i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt.

Begrunnelse

Merkenemnda skal, under ivaretagelsen av hensynet til velordnet reindrift, søke å bevare tradisjonell bruk og utforming av reinmerker. Blant annet skal tradisjonelle familiemerker søkes bevart for familien.

Det omsøkte merket er et familiemerke som tilhører Kappfjellfamilien. Berit Kristine Hætta har ikke fått Kappfjellfamiliens godkjenning til å overta merket.

Det omsøkte merket er dessuten mollehthbieljje (omvendt øre) av staeriesmierhke (opprinnelig merke/hovedmerke) som i dag er registrert på Berit Kristina Kappfjell. Det er familien som må avgjøre hvem som kan få overta mollehthbieljje. Det skyldes at det kan være risiko for forveksling av ørene.

Berit Kristine Hætta har mulighet til å søke om å få registrert et annet reinmerke i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt.

Forslag til vedtak

Med hjemmel i reindriftingslovens § 38 første ledd avslår merkenemnda for Nordland søknaden fra Berit Kristine Hætta om å få overført reinmerket som er registrert på Sven Are Kappfjell i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt.

Begrunnelse

Merkenemnda skal, under ivaretagelsen av hensynet til velordnet reindrift, søke å bevare tradisjonell bruk og utforming av reinmerker. Blant annet skal tradisjonelle familiemerker søkes bevart for familien.

Det omsøkte merket er et familiemerke som tilhører Kappfjellfamilien. Berit Kristine Hætta har ikke fått Kappfjellfamiliens godkjenning til å overta merket.

Det omsøkte merket er dessuten mollethbieljje (omvendt øre) av staeriesmierhke (opprinnelig merke/hovedmerke) som i dag er registrert på Berit Kristina Kappfjell. Det er familien som må avgjøre hvem som kan få overta mollethbieljje. Det skyldes at det kan være risiko for forveksling av ørene.

Berit Kristine Hætta har mulighet til å søke om å få registrert et annet reinmerke i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt.

Bakgrunn

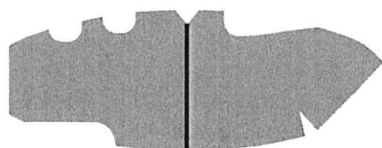
Berit Kristine (Tina) Hætta søker om å få overført registrert reinmerke etter sin avdøde samboer Sven Are Kappfjell i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt. Hun har vært ansvarlig for boet og stått for drift av siidaandelen etter dødsfallet. Siidaandelen tilhører østre siida i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt der det også er to andre siidaandeler.

Berit Kristine Hætta har overtatt som leder av siidaandelen etter avdøde Sven Are Kappfjell. Dette har skjedd ved at Fylkesmannen i Nordland 01.09.2014 har godkjent overføringen av ansvaret som leder av siidaandelen til Berit Kristine Hætta.

Fylkesmannens vedtak er påklaget og er under behandling. Vedtaket er gyldig inntil det eventuelt foreligger et annet vedtak etter klagebehandling.

Merkenemndas behandling av merkesøknaden omhandler merkefaglige vurderinger, og dette kan gjøres uavhengig av klagebehandlingen av siidaandel.

Det omsøkte merket (registrert på avdøde Sven Are Kappfjell)



Åelkies minnjelde snijre jih saerkie snijren roetsne, voelest åvtelde
Gårroeh namhpe, voelest minnjelde, gøøkte tsiehkieh åvtelde

I og med at det omsøkte merket allerede er registrert i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt, vil behandlingen av søknaden dreie seg om overføringen av merket til Hætta er i tråd med reindriftslovens vilkår og merkenemndas forståelse av denne.

De andre siidaandelene i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt har blitt orientert om søknaden og gitt mulighet til å komme med uttalelse.

Det er mottatt tre uttalelser, fra reinbeitedistriktet og de andre siidaandelslederne i Jillen Njaarke:

1. Uttalelse/protest fra siidaandelsleder Ole Henrik Kappfjell
2. Uttalelse fra siidaandelsleder Per Anders Kappfjell
3. Uttalelse/protest fra leder i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt og siidaandelsleder Torstein Appfjell

Uttalelse/protest fra siidaandelsleder Ole Henrik Kappfjell

Ole Henrik Kappfjell er leder av siidaandel i østre siida der det omsøkte merket har vært i bruk siden Sven Are Kappfjell fikk det overført til seg. Ole Henrik Kappfjell er bror av avdøde Sven Are Kappfjell. Av uttalelsen framgår det følgende:

«Herved fremsettes protest på overføring av reinmerke til Berit Kristine Hætta. Omsøkte reinmerke er et slektsmerke. Merket er «mollehthbieljje» av farmor Ivara Kappfjells merke, som i dag er registrert på Berit Kristina Kappfjell i Voengelh-Njaarke rbd.

Det er i Kappfjell familien 7. slektsmerker med merkelikhet til omsøkte merke. Omsøkte merke har tilhørt min far Odd Kappfjell. Senere ble det overført til meg da min far tiltrådte stilling som Lennsmann i Grane og Hattfjelldal, og på grunn av lennsmannsloven ikke kunne inneha bierverv. Jeg er eldste sønn til Odd Kappfjell, og overtok merket etter min far slik tradisjonen er i min slekt.

1991 startet jeg med reindrift i Skjækerfjell rbd. Det lot seg ikke gjøre å få merket flyttet til Nord-Trøndelag. Sven Are kjøpte min rein i Nordland, og jeg etablerte min reindrift i Skjækerfjell rbd. med et reinmerke jeg arvet av min slektning Evald Steinfjell på Snåsa.

Senere overtok Sven Are morfar Arne Appfjells driftsenhet i Brurskanen rbd. Han hadde ikke eget reinmerke og det ble i familieråd enighet om at Sven Are skulle få overta farsmerket, og jeg skrev over merket på min bror.

For meg er det viktig å verne om slekts merkene ut fra de tradisjoner jeg har vokst opp med. Det vil derfor falle seg naturlig at omsøkte merke overføres til min brors datter Risten Marita Kappfjell, som ikke har eget merke, og som er legitim arvtaker etter min bror slik at merket forblir i slektens eie.»

Ole Henrik Kappfjell viser videre til vedtak i områdestyret 13.12.2013 om avvikling av siidaandelen etter Sven Are Kappfjell. I og med at grunnlaget for områdestyrets pålegg

er bortfalt da Hætta ble godkjent som leder av samme siidaandel, blir denne delen av Kappfjells uttalelse ikke kommentert nærmere. Det er også utenfor merkenemndas myndighetsområde.

Videre henvises det i uttalelsen til at søkeren av merket er bosatt i Kautokeino og innehar reinmerke og egen siidaandel i Vest-Finnmark. Uttalelsen munner ut i en anmodning om at merkenemnda avslår søknaden om overføring av slektsmerket til Berit Kristine Hætta.

Uttalelse fra siidaandelsleder Per Anders Kappfjell

Per Anders Kappfjell er leder av siidaandel i vestre siida i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt. Hans uttalelse konkluderer med at det er umulig for han å støtte Hættas merkesøknad. Det foreligger ingen merkefaglig begrunnelse bak dette, men han nevner hensynet til arvingene som det viktigste.

Uttalelse/protest fra leder i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt og siidaandelsleder Torstein Appfjell

Torstein Appfjell er leder av siidaandel i østre siida. Han er også leder av reinbeitedistriktet og har sendt uttalelse på vegne av distriktet. Han skriver bl.a. følgende:

«Jillen Njaarke Reinbeitedistrikt avviser søknad fra Berit Kristine Hætta, Kautokeino, om overføring av reinmerke som er registrert på avdøde Sven Are Kappfjell. Jillen Njaarke reinbeitedistrikt er kjent med at søker har eget reinmerke og egen siidaandel med nr YT 36 i Vest-Finnmark, Cohkolat reinbeitedistrikt.»

Jillen Njaarke reinbeitedistrikt viser videre til vedtak i områdestyret 13.12.2013 om avvikling av siidaandelen etter Sven Are Kappfjell. Dette er en del av det samme som Ole Henrik Kappfjell har tatt opp. Grunnlaget for områdestyrets pålegg er bortfalt, og dermed er denne delen av klagen uaktuelt å kommentere nærmere.

I uttalelsen framgår det også at reinbeitedistriktet mener det er urimelig å behandle søknaden om overføring av reinmerket av hensyn til arvingene. Det påpekes videre at det omsøkte merket er et slektsmerke, og at distriktet støtter de momenter som Ole Henrik Kappfjell har tatt opp i sin protest/uttalelse.

Fylkesmannen har kommet fram til at følgende momenter som belyses i de tre uttalelsene/protestene, er aktuelt å drøfte nærmere i saksbehandlingen av merkesøknaden:

- Slektsmerke og merkelikheter med andre slektsmerker
- Søker er bosatt i Kautokeino og har eget reinmerke og egen siidaandel der
- Hensynet til andre arvinger

Grunnlaget for avgjørelsen

Retten til reinmerke er hjemlet i reindrifftslovens § 32. Her framgår det følgende:

«Rett til reinmerke har personer av samisk ætt som

1. ved lovens ikrafttredelse hadde reindrift som hovednæring i reinbeitedistrikt i samsvar med lov 9. juni 1978 nr. 49 om reindrift § 4, jf. § 3, eller
2. har foreldre eller besteforeldre som har hatt reindrift som hovednæring, og som
3. inngår i siidaandel eller skal inngå i siidaandel etter beslutning i henhold til § 10 annet ledd eller lede siidaandel eller sideordnet rekrutteringsandel i henhold til §§ 11 til 15.»

Berit Kristine Hætta har tidligere selv har hatt siidaandel i Vest-Finnmark og har foreldre som har /har hatt reindrift som hovednæring, jf. vilkåret i § 32 punkt 2. Hun har videre fått godkjenning av Fylkesmannen til å overta ansvaret som leder av siidaandel etter avdøde Sven Are Kappfjell i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt, jf. vilkåret i § 32 punkt 3. Hun fyller også det generelle vilkåret i første ledd når det gjelder samisk ætt, og vilkårene i §§ 9 og 10 om å kunne eie rein.

Etter reindriftsloven har Hætta derfor rett til å få registrert et reinmerke i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt der hun er ansvarlig leder for siidaandel.

Det er opp til merkenemnda å godkjenne ny registrering eller overføring av et reinmerke, jf. reindriftslovens § 38. I dette inngår også vurdering av betydningen av familie- og slektsmerker. Det framgår av reindriftslovens § 38 første ledd bl.a. følgende:

«Reinmerket skal ha en slik form at forveksling eller misbruk ikke kan finne sted. Merkenemnda skal, under ivaretagelse av hensynet til velordnet reindrift, søke å bevare tradisjonell bruk og utforming av reinmerker, blant annet skal tradisjonelle familiemerker søkes bevart for familien.»

Vurdering

Ang. familie- og slektsmerker og merkelikheter med andre slektsmerker

Av Ole Henrik Kappfjells protest framgår det at dette er et gammelt slektsmerke med lange tradisjoner i reindriften på Sør-Helgeland. Etter det Fylkesmannen har funnet ut, ble merket registrert første gang i 1959 på Odd Kappfjell i daværende Bindal/Kappfjell reinbeitedistrikt. Det er et merke med «omvendt øre» (mollethbieljie) av merket som i dag er registrert på Berit Kristina Kappfjell i Voengelh Njaarke reinbeitedistrikt. Dette merket var tidligere registrert på Ivara Kappfjell (mor til Odd Kappfjell).

Etter sørsamisk merketradisjon skal et merke som er omvendt/spilvendt av et annet merke, holdes innenfor familien. I boka «Mierhkh» om sørsamiske merketradisjoner, er dette beskrevet på følgende måte:

«Det har vært vanlig at man innen samme familie kan ha reinmerker hvor venstre og høyre øre er spilvendt av hverandre. Noen merker har fulgt hverandre slik fra generasjon til generasjon, og det er sagt at slike merker skal følges ad.»

Det er i boka gjengitt et eksempel på dette ved illustrasjon av to merker som tilhører far og sønn i Trollheimen sijte. I eksemplet har faren staeriesmierhke (hovedmerke/opprinnelig merke), mens sønnen har mollethbielje (omvendt øre).

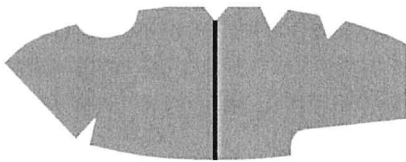
I boka beskrives tradisjonen videre slik:

«Omvendt øre», reinmerke som er speilvendt til hovedmerket. Det har vært vanlig, og er det fortsatt i dag, at man innen samme familie kan ha reinmerker hvor det ene merkets høyre øre er det andre merkets venstre øre, og omvendt at venstre øre er identisk med det andre merkets høyre øre. Noen av reinmerkene har fulgt hverandre slik fra generasjon til generasjon, og det ble sagt at disse merkene skulle følge hverandre. I andre tilfeller er det grunn til å anta at slike merker med tiden har kommet bort fra hverandre ved ekteskap, flytting til andre distrikter/samebyer eller liknende.»

Kilde: Mierhkh, utgitt i oktober 2011 av Aajege (Saemien giele- jih maehoejarngje)

Det omsøkte merket er *mollehthbieljje* til Berit Kristina Kappfjells merke.

Berit Kristina Kappfjells merke (tidligere Ivara Kappfjells merke):



Av den gamle merkeprotokollen for Nordland framgår det at dette merket ble registrert på Ivara Kappfjell i 1953. Ivara var mor til bl.a. Odd Kappfjell og farmor til Ole Henrik og Sven Are Kappfjell.

Ivara Kappfjells merke er nesten identisk med et merke som ble registrert på Nils Johan Kappfjell i 1944. Eneste forskjellen er at Ivaras merke har *jyørethse* (avbrekk til hovedmerket) i form av *saerkie* bak på venstre øre.

Odd Kappfjell fikk i 1959 registrert merket som *Hætta* nå søker om å få overført. Ved merkeregistreringen i 1959 er det klart at merket er *mollehthbieljje* av Ivara Kappfjells merke.

Det omsøkte merket (*mollehtbieljje*) har dermed fulgt *staeriesmierhke* (opprinnelig merke/hovedmerke) fra 1959 på følgende måte:

Staeriesmierhke tilhørende Ivara Kappfjell, *mollehtbieljje* Odd Kappfjell.

Staeriesmierhke tilhørende Ivara Kappfjell, senere Berit Kristina Kappfjell, *mollehtbieljje* Ole Henrik Kappfjell.

Staeriesmierhke tilhørende Berit Kristina Kappfjell, *mollehtbieljje* Sven Are Kappfjell.

Det framgår videre av protesten til Ole Henrik Kappfjell at overføringen av det omsøkte merket tidligere har skjedd ved samråd i familien. Dette er vanlig praksis ved overføring av slekts- og familiemerker. Familien blir enig internt om hvem som skal overta et merke i henhold til tradisjonen.

Særlig i tilfeller der det er snakk om to merker som følger hverandre (*staeriesmierhke* og *mollehtbieljje*), er det viktig at familien sammen finner en løsning om bruken fordi det må være basert på tillit mellom merkeeeierne. Dette er et grunnleggende hensyn

ettersom merkeutformingene er slik at det kan oppstå forvekslinger av ørene. Dersom det f.eks. skjer feilmerkinger, er dette enklere å rette opp internt i en familie som har akseptert risikoen og etterlevd tradisjonen med staeriesmïerhke og mollehtbieljje som følger hverandre.

I noen familier praktiseres dette så strengt at det kreves aksept fra eieren av det opprinnelige merket (staeriesmïerhke) om og eventuelt hvem som skal få bruke mollehtbieljje. Dette er årsaken til at slike merker som oftest brukes av nære familiemedlemmer eller slektninger.

Ole Henrik Kappfjell har videre påpekt at det er 7 familiemerker som har likhet med det omsøkte merket. Han har ikke nevnt hvilke merker det er. Ved gjennomgang av merkeprotokollen har Fylkesmannen funnet andre merker som har likheter både med det det omsøkte merket og det opprinnelige merket.

Fylkesmannen har kommet fram til at det ikke er tvil om at det omsøkte merket er et familiemerke som tilhører Kappfjellfamilien. Det har over 50 års tradisjon som mollehtbieljje til et staeriesmïerhke (hovedmerke/opprinnelig merke). Slike merker er underlagt strenge restriksjoner når det gjelder hvem som skal få bruke merkene internt i familien. Dette er forhold som merkenemnda må vektlegge i vurderingen av søknaden fra Hætta, jf. reindrifstlovens § 38 første ledd.

Bosted, reinmerke og siidaandel i Cohkolat

To av protestene begrunnes med at Hætta har registrert et reinmerke i Cohkolat reinbeitedistrikt i Vest-Finnmark, og at hun har egen siidaandel der.

Når det gjelder siidaandelen, stemmer det at Hætta har hatt siidaandel i Cohkolat. Ettersom reindrifstloven ikke gir adgang for en person å være leder av to eller flere siidaandeler, har Hætta i april overført siidaandelen i Cohkolat til sin mor. Dette framgår av vedtak fra Fylkesmannen i Finnmark som bekrefter de formelle forholdene rundt overføringen av denne siidaandelen. Dette var også et grunnlag for at Hætta kunne få overført siidaandelen etter Sven Are Kappfjell i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt.

Berit Kristine Hætta har ikke lenger siidaandel i Cohkolat reinbeitedistrikt. Det er derfor ikke grunn for å belyse dette nærmere i merkenemndas behandling av merkesøknaden.

Fylkesmannen i Nordland har videre undersøkt om Berit Kristine Hætta har registrert reinmerke i Cohkolat. Hun har fremdeles et merke som er registrert der. Fylkesmannen i Finnmark opplyser imidlertid at Berit Kristine Hætta har søkt om at merket blir overført til datteren Risten Marita Hætta Kappfjell. Dette skal behandles av merkenemnda i Vest-Finnmark senere i høst.

Fylkesmannen legger til grunn at Hætta har tatt initiativ til å få overført merket hun har registrert i Cohkolat til datteren. Ettersom merkenemndene bare har møte en gang hvert halvår, kan ikke Hætta lastes for at overføringen ennå ikke er kommet i orden. Det forholdet bør derfor ikke vektlegges i saksbehandlingen i denne konkrete saken.

Når det gjelder krav om bosted, er det ikke et vilkår etter reindrifstloven at en merkeier må ha bostedsadresse i en kommune i det aktuelle reinbeitedistriktet. Dette forholdet

har dermed ingen betydning for om Hætta kan ha registrert et reinmerke i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt.

Forholdet til andre arvinger

Forholdet til arvingene er også omtalt i protestene som er kommet mot overføringen av Sven Are Kappfjells reinmerke til Berit Kristine Hætta. Det er noe merkenemnda ikke trenger å ta stilling til fordi det er utenfor merkenemndas myndighetsområde.

Konklusjon

Berit Kristine Hætta fyller reindriftingslovens vilkår for å kunne få registrert reinmerke i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt. Dette betyr imidlertid ikke at hun kan få godkjent hvilket reinmerke som helst.

Hun søker om å få overført et familiemerke som tilhører Kappfjellfamilien. I tillegg er dette familiemerket mollehtbieljie av et staeriesmïerhke (hovedmerke/opprinnelig merke) som er registrert på Berit Kristina Kappfjell.

Hætta har ikke fått Kappfjellfamiliens godkjenning til å bruke det omsøkte merket. Det er tvert imot kommet sterke protester fra representanter fra Kappfjellfamilien mot at Hætta skal få overført dette familiemerket.

Det foreslås at derfor Berit Kristine Hættas søknad om overføringen av merket registrert på avdøde Sven Are Kappfjell blir avslått.

Klageadgang:

Merkenemndas vedtak kan i henhold til forvaltningslovens § 28 påklages. En eventuell klage stiles til Klagenemnda for merkesaker og sendes Fylkesmannen i Nordland. Klagefristen er tre uker etter at underretning om vedtaket er mottatt. En eventuell klage skal nevne det vedtak det klages over, nevne de endringer som ønskes og nevne de grunner klagen støtter seg til.

Arkivsaksnr: 2014/4275-0

Saksbehandler: Ing-Lill Pavall

Dato: 28.10.2014

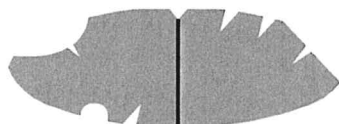
| Utvalg | Utvalgssak | Møtedato |
|--------------------------|------------|------------|
| Merkenemnda for Nordland | 15/14 | 06.11.2014 |

Inkeri Susanna Eira Fallås - Søknad om overføring av registrert reinmerke fra Jillen Njaarke til Frostisen reinbeitedistrikt

Saksprotokoll i Merkenemnda for Nordland - 06.11.2014

Vedtak – enstemmig:

Merkenemnda godkjenner overføring av følgende registrerte merke tilhørende Inkeri Eira Fallås til Frostisen reinbeitedistrikt:



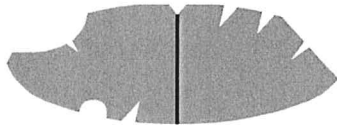
Olgesbeallji skivdnji ovddal ja luddestat skivnnji sisa, guokte sárgá ovddal
Gurotbeallji: gieska ja luddestat gieskka sisa, ceahkkes ja sárggaldat manjil

Begrunnelse

Inkeri Eira Fallås fyller vilkårene i reindrifstlovens § 32 første ledd, jf. §§ 9 og 10 for å kunne ha reinmerke og eie rein. Søknad om overføring av merket fra Jillen Njaarke til Frostisen reinbeitedistrikt har vært på høring. Det er ikke kommet merknader eller protester mot at merket brukes i Frostisen reinbeitedistrikt.

Forslag til vedtak

Merkenemnda godkjenner overføring av følgende registrerte merke tilhørende Inkeri Eira Fallås til Frostisen reinbeitedistrikt:



Olgesbeallji skivdnji ovddal ja luddestat skivnnji sisa, guokte sárgá ovddal
Gurotbeallji: gieska ja luddestat gieskka sisa, ceahkkes ja sárggaldat manjil

Begrunnelse

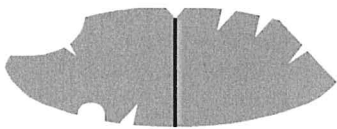
Inkeri Eira Fallås fyller vilkårene i reindriftslovens § 32 første ledd, jf. §§ 9 og 10 for å kunne ha reinmerke og eie rein. Søknad om overføring av merket fra Jillen Njaarke til Frostisen reinbeitedistrikt har vært på høring. Det er ikke kommet merknader eller protester mot at merket brukes i Frostisen reinbeitedistrikt.

Bakgrunn

Inkeri Susanna Eira Fallås søker om å få overført sitt registrerte reinmerke fra Jillen Njaarke reinbeitedistrikt til Frostisen reinbeitedistrikt. Merket og rein i dette merket skal inngå i siidaandelen til Per Olav Sara. Han har akseptert dette ved å underskrive på søknaden fra Inkeri Eira Fallås.

I og med at merket er tenkt brukt i et annet reinbeitedistrikt enn det opprinnelig er registrert i, har merkesøknaden vært på ordinær høring blant siidaandelene i Nordland, de tilstøtende reinbeiteområdene Troms og Nord-Trøndelag og Sametinget i Sverige. Det er ikke kommet inn merknader eller protester til overføringen av reinmerket til Frostisen reinbeitedistrikt.

Det omsøkte merket:



Olgesbeallji skivdnji ovddal ja luddestat skivnnji sisa, guokte sárgá ovddal
Gurotbeallji: gieska ja luddestat gieskka sisa, ceahkkes ja sárggaldat manjil

Grunnlaget for avgjørelsen

Retten til reinmerke er hjemlet i reindriftslovens § 32. Her framgår det følgende:

«Rett til reinmerke har personer av samisk ætt som

- 1. ved lovens ikrafttredelse hadde reindrift som hovednæring i reinbeitedistrikt i samsvar med lov 9. juni 1978 nr. 49 om reindrift § 4, jf. § 3, eller*
- 2. har foreldre eller besteforeldre som har hatt reindrift som hovednæring, og som*
- 3. inngår i siidaandel eller skal inngå i siidaandel etter beslutning i henhold til § 10 annet ledd eller lede siidaandel eller sideordnet rekrutteringsandel i henhold til §§ 11 til 15.»*

Inkeri Eira Fallås har tidligere vært leder av siidaandel i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt og hatt reindrift som hovednæring, jf. vilkåret i § 32 punkt 2. Hun inngår nå i siidaandelen til Per Olav Sara i Frostisen reinbeitedistrikt, jf. vilkåret i § 32 punkt 3.

Inkeri Eira Fallås fyller videre det generelle vilkåret i første ledd når det gjelder samisk ætt, og vilkårene i §§ 9 og 10 om å kunne eie rein.

Vurdering

Inkeri Eira Fallås fyller reindriftingslovens vilkår for å kunne ha reinmerke og eie rein. Overføring av hennes registrerte merke til Frostisen reinbeitedistrikt har vært på høring etter de vanlige høringsrutinene for merkesaker. Det er ikke kommet merknader eller protester til overføring av merket til Frostisen.

Konklusjon

Det foreslås at søknad om overføring av merket til Frostisen reinbeitedistrikt godkjennes.

Klageadgang:

Merkenemndas vedtak kan i henhold til forvaltningslovens § 28 påklages. En eventuell klage stiles til Klagenemnda for merkesaker og sendes Fylkesmannen i Nordland. Klagefristen er tre uker etter at underretning om vedtaket er mottatt. En eventuell klage skal nevne det vedtak det klages over, nevne de endringer som ønskes og nevne de grunner klagen støtter seg til.

Arkivsaksnr: 2014/4756-0

Saksbehandler: Ing-Lill Pavall

Dato: 31.10.2014

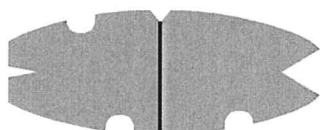
| Utvalg | Utvalgssak | Møtedato |
|--------------------------|------------|------------|
| Merkenemnda for Nordland | 16/14 | 06.11.2014 |

Paul Inge Appfjell - Søknad om overføring av reinmerke fra Anders Appfjell, Jillen Njaarke reinbeitedistrikt

Saksprotokoll i Merkenemnda for Nordland - 06.11.2014

Vedtak – enstemmig:

Med hjemmel i reindriftslovens § 38 første ledd, jf. § 32 godkjenner merkenemnda for Nordland overføring av følgende reinmerke til Paul Inge Appfjell, Jillen Njaarke reinbeitedistrikt:



Æelkies skaarja tsiehie minnjelde

Gårroeh namphe saerkie namhpen tjirrh, tsiehie åvtelde, tsiehie minnjelde

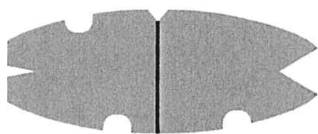
Begrunnelse:

Paul Inge Appfjell fyller vilkårene i reindriftslovens § 32 første ledd, jf. §§ 9 og 10 for å kunne ha reinmerke og eie rein.

Merket med yørehtse er et gammelt familiemerke i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt. I følge reindriftslovens § 38 skal merkenemnda, under ivaretagelse av hensynet til en velordnet reindrift, søke å bevare tradisjonell bruk og utforming av reinmerker, blant annet skal tradisjonelle familiemerker søkes bevart for familien. Ved å bruke yørehtse til det gamle merket unngås eventuelle forvekslinger, noe som også er et forhold merkenemnda skal vektlegge ved godkjenning av reinmerker.

Forslag til vedtak

Med hjemmel i reindrifftslovens § 38 første ledd, jf. § 32 godkjenner merkenemnda for Nordland overføring av følgende reinmerke til Paul Inge Appfjell, Jillen Njaarke reinbeitedistrikt:



Åelkies skaarja tsiehkie minnjelde

Gårroeh namphe saerkie namhpen tjirrh, tsiehkie åvtelde, tsiehkie minnjelde

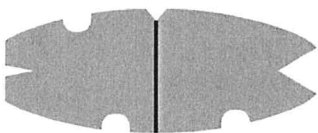
Begrunnelse:

Paul Inge Appfjell fyller vilkårene i reindrifftslovens § 32 første ledd, jf. §§ 9 og 10 for å kunne ha reinmerke og eie rein.

Merket med yørehtse er et gammelt familiemerke i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt. I følge reindrifftslovens § 38 skal merkenemnda, under ivaretagelse av hensynet til en velordnet reindrift, søke å bevare tradisjonell bruk og utforming av reinmerker, blant annet skal tradisjonelle familiemerker søkes bevart for familien. Ved å bruke yørehtse til det gamle merket unngås eventuelle forvekslinger, noe som også er et forhold merkenemnda skal vektlegge ved godkjenning av reinmerker.

Bakgrunn

Paul Inge Appfjell søker om å få overført følgende reinmerke til bruk i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt:



Åelkies skaarja tsiehkie minnjelde

Gårroeh namphe saerkie namhpen tjirrh, tsiehkie åvtelde, tsiehkie minnjelde

Merket søkes med yørehtse (tilleggssnitt) saerkie namhpen tjirrh til det opprinnelige registrerte merket med registreringsnummer nr. 152 tilhørende Anders Appfjell i tidligere Brurskanken reinbeitedistrikt. Merket er første gang registrert i Nordland i 1956 og har vært i bruk i distriktet siden den gang.

Begrunnelsen for å søke merket videreført med yørehtse er at det senere er registrert reinmerker i nabadistriktet Byrkije som ligger over dette gamle familiemerket.

Søkeren er sønn av Anders Appfjell og barnebarn av Arne Appfjell som tidligere hadde driftsenhet i distriktet. Paul Inge Appfjell har godkjenning fra Torstein Appfjell om at han skal tilhøre hans siidaandel og ha rein og reinmerke der.

Søknaden har vært på ordinær høring. Det er ikke kommet merknader eller protester på overføringen av merket med yørechtse.

Grunnlaget for avgjørelsen

Retten til reinmerke framgår av reindrifftslovens § 32. Her framgår det følgende:

«Rett til reinmerke har personer av samisk ætt som

1. ved lovens ikrafttredelse hadde reindrift som hovednæring i reinbeitedistrikt i samsvar med lov 9. juni 1978 nr. 49 om reindrift § 4, jf. § 3, eller
2. har foreldre eller besteforeldre som har hatt reindrift som hovednæring, og som
3. inngår i siidaandel eller skal inngå i siidaandel etter beslutning i henhold til § 10 annet ledd eller lede siidaandel eller sideordnet rekrutteringsandel i henhold til §§ 11 til 15.»

Paul Inge Appfjell er barnebarn av Arne Appfjell som tidligere hadde siidaandel i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt, jf. vilkåret i § 32 punkt 2. Han skal videre inngå i Torstein Appfjells siidaandel i Jillen Njaarke reinbeitedistrikt, jf. vilkåret i § 32 punkt 3. Paul Inge Appfjell fyller videre det generelle vilkåret i første ledd når det gjelder samisk ætt, og vilkårene i §§ 9 og 10 om å kunne eie rein.

Vurdering

Paul Inge Appfjell fyller reindrifftslovens vilkår for å kunne ha reinmerke og eie rein. Det omsøkte merket er et gammelt familiemerke med yørechtse. Det opprinnelige merket har tidligere vært registret på hans far.

Det er ikke innkommet merknader eller protester til søknaden.

Konklusjon

Søkeren fyller reindrifftslovens vilkår for å ha reinmerke og eie rein. Det foreslås at søknaden godkjennes.

Klageadgang:

Merkenemndas vedtak kan i henhold til forvaltningslovens § 28 påklages. En eventuell klage stiles til Klagenemnda for merkesaker og sendes Fylkesmannen i Nordland. Klagefristen er tre uker etter at underretning om vedtaket er mottatt. En eventuell klage skal nevne det vedtak det klages over, nevne de endringer som ønskes og nevne de grunner klagen støtter seg til.

Arkivsaksnr: 2014/5546-0

Saksbehandler: Ing-Lill Pavall

Dato: 31.10.2014

| Utvalg | Utvalgssak | Møtedato |
|--------------------------|------------|------------|
| Merkenemnda for Nordland | 17/14 | 06.11.2014 |

Tom Børre Mikal Kuhmunen Pedersen - Søknad om overføring av reinmerke fra Inger Maria Kuhmunen, Saltjellet reinbeitedistrikt

Saksprotokoll i Merkenemnda for Nordland - 06.11.2014

Vedtak – enstemmig:

Med hjemmel i reindrifstlovens § 38 første ledd, jf. § 32, godkjenner merkenemnda for Nordland overføringen av følgende reinmerke til Tom Børre Mikal Kuhmunen Pedersen, Saltfjellet reinbeitedistrikt:



Olgesbeallji guobir ja biehkki ovddal
Gorutbeallji vatnja ovddal ja manjil, liekci

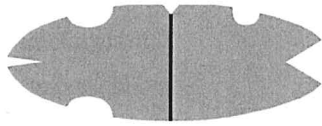
Begrunnelse

Tom Børre Mikal Kuhmunen Pedersen fyller vilkårene i reindrifstlovens § 32 første ledd, jf. §§ 9 og 10 for å kunne ha reinmerke og eie rein.

Merket har vært brukt i Saltfjellet reinbeitedistrikt siden 2006.

Forslag til vedtak

Med hjemmel i reindrifftslovens § 38 første ledd, jf. § 32, godkjenner merkenemnda for Nordland overføringen av følgende reinmerke til Tom Børre Mikal Kuhmunen Pedersen, Saltfjellet reinbeitedistrikt:



Olgesbeallji guobir ja biehkki ovddal
Gorutbeallji vatnja ovddal ja manjil, liekci

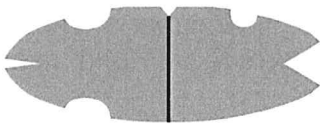
Begrunnelse

Tom Børre Mikal Kuhmunen Pedersen fyller vilkårene i reindrifftslovens § 32 første ledd, jf. §§ 9 og 10 for å kunne ha reinmerke og eie rein.

Merket har vært brukt i Saltfjellet reinbeitedistrikt siden 2006.

Bakgrunn

Tom Børre Mikal Kuhmunen Pedersen søker om å få overført følgende reinmerke til bruk i Saltfjellet reinbeitedistrikt:



Olgesbeallji guobir ja biehkki ovddal
Gorutbeallji vatnja ovddal ja manjil, liekci

Merket ble registrert i 2006 på Inger Maria Kuhmunen i Saltfjellet reinbeitedistrikt. Søkeren er sønn av Inger Maria Kuhmunen og barnebarn av Per Kuhmunen som hadde driftsenhet i det tidligere Dunderland/Harodal reinbeitedistrikt. Tom Børre Pedersen har godkjenning fra Per Thomas Kuhmunen om at han skal tilhøre hans siidaandel og ha rein og reinmerke der.

Søknaden har vært på ordinær høring. Det er ikke kommet merknader eller protester på overføringen av merket

Grunnlaget for avgjørelsen

Retten til reinmerke framgår av reindrifftslovens § 32. Her framgår det følgende:

«Rett til reinmerke har personer av samisk ætt som

1. ved lovens ikrafttredelse hadde reindrift som hovednæring i reinbeitedistrikt i samsvar med lov 9. juni 1978 nr. 49 om reindrift § 4, jf. § 3, eller
2. har foreldre eller besteforeldre som har hatt reindrift som hovednæring, og som
3. inngår i siidaandel eller skal inngå i siidaandel etter beslutning i henhold til § 10 annet

ledd eller lede siidaandel eller sideordnet rekrutteringsandel i henhold til §§ 11 til 15.»

Tom Børre Kuhmunen Pedersen er barnebarn av Per Kuhmunen som tidligere hadde siidaandel i reinbeitedistriktet, jf. vilkåret i § 32 punkt 2. Han skal videre inngå i Per Thomas Kuhmunens siidaandel i Saltfjellet reinbeitedistrikt, jf. vilkåret i § 32 punkt 3. Tom Børre Kuhmunen Pedersen fyller videre det generelle vilkåret i første ledd når det gjelder samisk ætt, og vilkårene i §§ 9 og 10 om å kunne eie rein.

Vurdering

Tom Børre Kuhmunen Pedersen fyller reindriftslovens vilkår for å kunne ha reinmerke og eie rein. Det er ikke innkommet merknader eller protester til søknaden.

Konklusjon

Søkeren fyller reindriftslovens vilkår for å ha reinmerke og eie rein. Det foreslås at søknaden godkjennes.

Klageadgang:

Merkenemndas vedtak kan i henhold til forvaltningslovens § 28 påklages. En eventuell klage stiles til Klagenemnda for merkesaker og sendes Fylkesmannen i Nordland. Klagefristen er tre uker etter at underretning om vedtaket er mottatt. En eventuell klage skal nevne det vedtak det klages over, nevne de endringer som ønskes og nevne de grunner klagen støtter seg til.

